



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale della difesa,  
della protezione della popolazione e dello sport DDPS  
**Ufficio federale di topografia swisstopo**

# **Elenco ufficiale delle località con il numero postale d'avviamento e il perimetro**

1° aprile 2023

## **Osservazioni sul Release «Aprile 2023»**

### **Editore**

Ufficio federale di topografia swisstopo  
Geodesia e Direzione federale delle misurazioni catastali (Misurazione)  
Seftigenstrasse 264, CH-3084 Wabern  
[misurazione@swisstopo.ch](mailto:misurazione@swisstopo.ch) / [www.cadastre.ch](http://www.cadastre.ch)





Lingua originale: tedesco

Riferimento: swisstopo-545.4-4/2

Per ragioni di leggibilità, la differenziazione per genere non è implementata in modo sistematico.



## Indice

<b>1. Informazioni generale</b>	<b>5</b>
1.1. Version history	5
1.2. Modello di dati	5
<b>2. Lavori particolari per la Release di aprile 2023</b>	<b>6</b>
2.1. Rettifiche geometriche	6
2.2. Correzioni località secondo il confronto con la Posta	15
2.3. Altre correzioni	15
<b>3. Elaborazione delle notifiche degli aggiornamenti per la Release di aprile 2023</b>	<b>16</b>
3.1. Statistica	16
3.2. Notifiche degli aggiornamenti	16
3.3. Esecuzione nuove/cancellazione località autorizzate	16
3.4. Attuazione della modifica del nome della località	17
<b>4. Pendenze per il seguente Release</b>	<b>18</b>
4.1. Modifiche dei nomi delle località già approvate, ma non ancora entrate in vigore	18
4.2. Modifiche dei nomi delle località, procedura di autorizzazione in corso	18
4.3. Ulteriori pendenze	18
4.4. Pianificazione per le Release successive	18
<b>5. Cenni alla distribuzione dei dati</b>	<b>19</b>





## 1. Informazioni generale

### 1.1. Version history

Fino alla fine del 2013, la serie di dati veniva aggiornata due volte all'anno e pubblicata il 1° maggio e il 1° novembre.

A partire da gennaio 2014, il set di dati viene aggiornato mensilmente e pubblicato il primo del mese. La seguente tabella contiene la storia dell'anno in corso. Le versioni precedenti sono incluse nelle note di rilascio degli anni precedenti.

Release	pubblicata il	Notifiche degli aggiornamenti considerate fino al	Lavori ad opera di swisstopo
Gennaio 2023	01.01.2023	12.12.2022	<ul style="list-style-type: none"><li>Lavori particolari (capitolo 2)</li><li>Notifiche di aggiornamento (capitolo 3)</li></ul>
Febbraio 2023	01.02.2023	23.01.2023	<ul style="list-style-type: none"><li>Lavori particolari (capitolo 2)</li><li>Notifiche di aggiornamento (capitolo 3)</li></ul>
Marzo 2023	01.03.2023	20.02.2023	<ul style="list-style-type: none"><li>Lavori particolari (capitolo 2)</li><li>Notifiche di aggiornamento (capitolo 3)</li><li>Esecuzione nuova località autorizzate (capitolo 3)</li></ul>
Aprile 2023 (Release attuale)	01.04.2023	23.03.2023	<ul style="list-style-type: none"><li>Lavori particolari (capitolo 2)</li><li>Notifiche di aggiornamento (capitolo 3)</li></ul>

### 1.2. Modello di dati

Il modello di dati CAPL-CH si basa sul modello di dati MD.01-MU-CH-24i, ma contiene unicamente il TOPIC «CAP\_localita». Nella tabella «CAP6» è stato eliminato l'identificatore «IDENT CAP, cifre supplementari», poiché esistono superfici di CAP che presentano diverse geometrie, per cui l'identificatore non può essere rispettato.

La decisione di introdurre un nuovo modello di dati è stata presa in seguito alla ricerca di una soluzione insieme alla Posta. Siamo stati costretti a osservare che la modellizzazione come quella presente nel modello di dati MD.01-MU-CH-24i non corrisponde alla realtà e che l'introduzione di un nuovo modello di dati costituisce pertanto la soluzione migliore.



## 2. Lavori particolari per la Release di aprile 2023

### 2.1. Rettifiche geometriche

Sono state apportate rettifiche geometriche alle seguenti località:

Cantone	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica
BE	Aeschi b. Spiez	370300	Rettifiche geometriche
BE	Aeschried	370341	Rettifiche geometriche
BE	Affoltern im Emmental	341600	Rettifiche geometriche
BE	Alchenstorf	347300	Rettifiche geometriche
BE	Allmendingen b. Bern	311200	Rettifiche geometriche
BE	Ballmoos	330304	Rettifiche geometriche
BE	Bangerten b. Dieterswil	325602	Rettifiche geometriche
BE	Bäriswil BE	332300	Rettifiche geometriche
BE	Bellmund	256400	Rettifiche geometriche
BE	Belp	312300	Rettifiche geometriche
BE	Biel/Bienne	250200	Rettifiche geometriche
BE	Biel/Bienne	250400	Rettifiche geometriche
BE	Biel/Bienne	250500	Rettifiche geometriche
BE	Buchen BE	362303	Rettifiche geometriche
BE	Bühl b. Aarberg	327402	Rettifiche geometriche
BE	Büren an der Aare	329400	Rettifiche geometriche
BE	Burgdorf	340000	Rettifiche geometriche
BE	Deisswil b. Münchenbuchsee	305302	Rettifiche geometriche
BE	Dieterswil	325600	Rettifiche geometriche
BE	Dürrenroth	346500	Rettifiche geometriche
BE	Epsach	327202	Rettifiche geometriche
BE	Eriz	361900	Rettifiche geometriche
BE	Erlach	323500	Rettifiche geometriche
BE	Ersigen	342300	Rettifiche geometriche
BE	Etzelkofen	330600	Rettifiche geometriche



Cantone	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica
BE	Evilard	253300	Rettifiche geometriche
BE	Faulensee	370500	Rettifiche geometriche
BE	Gadmen	386300	Rettifiche geometriche
BE	Gals	323800	Rettifiche geometriche
BE	Gampelen	323600	Rettifiche geometriche
BE	Golaten	320702	Rettifiche geometriche
BE	Goldiwil (Thun)	362400	Rettifiche geometriche
BE	Grafenried	330800	Rettifiche geometriche
BE	Grosshöchstetten	350600	Rettifiche geometriche
BE	Gümligen	307300	Rettifiche geometriche
BE	Gümmenen	320500	Rettifiche geometriche
BE	Gurbrü	320800	Rettifiche geometriche
BE	Häusernmoos im Emmental	346300	Rettifiche geometriche
BE	Heiligenschwendi	362500	Rettifiche geometriche
BE	Hermrigen	327400	Rettifiche geometriche
BE	Hettiswil b. Hindelbank	332500	Rettifiche geometriche
BE	Hilterfingen	365200	Rettifiche geometriche
BE	Hindelbank	332400	Rettifiche geometriche
BE	Höchstetten	342902	Rettifiche geometriche
BE	Homberg b. Thun	362200	Rettifiche geometriche
BE	Horrenbach	362302	Rettifiche geometriche
BE	Hünibach	362600	Rettifiche geometriche
BE	Iffwil	330500	Rettifiche geometriche
BE	Innertkirchen	396200	Rettifiche geometriche
BE	Ins	323200	Rettifiche geometriche
BE	Jegenstorf	330300	Rettifiche geometriche
BE	Kaltacker	341300	Rettifiche geometriche



Cantone	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica
BE	Kappelen	327300	Rettifiche geometriche
BE	Kirchberg BE	342200	Rettifiche geometriche
BE	Konolfingen	351000	Rettifiche geometriche
BE	Koppigen	342500	Rettifiche geometriche
BE	Kräiligen	331501	Rettifiche geometriche
BE	Krattigen	370400	Rettifiche geometriche
BE	Krauchthal	332600	Rettifiche geometriche
BE	Lätti	305305	Rettifiche geometriche
BE	Leissigen	370600	Rettifiche geometriche
BE	Lengnau BE	254300	Rettifiche geometriche
BE	Les Reussilles	272200	Rettifiche geometriche
BE	Lyssach	342100	Rettifiche geometriche
BE	Magglingen/Macolin	253200	Rettifiche geometriche
BE	Mattstetten	332201	Rettifiche geometriche
BE	Meinisberg	255400	Rettifiche geometriche
BE	Merzligen	327403	Rettifiche geometriche
BE	Mirchel	353202	Rettifiche geometriche
BE	Mörigen	257202	Rettifiche geometriche
BE	Mötschwil	332402	Rettifiche geometriche
BE	Mühleberg	320300	Rettifiche geometriche
BE	Münchenbuchsee	305300	Rettifiche geometriche
BE	Muri b. Bern	307400	Rettifiche geometriche
BE	Niederhünigen	350400	Rettifiche geometriche
BE	Niederösch	342400	Rettifiche geometriche
BE	Oberhofen am Thunersee	365300	Rettifiche geometriche
BE	Oberhünigen	350402	Rettifiche geometriche
BE	Oberösch	342402	Rettifiche geometriche





Cantone	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica
BE	Oberthal	363100	Rettifiche geometriche
BE	Orpund	255200	Rettifiche geometriche
BE	Pieterlen	254200	Rettifiche geometriche
BE	Ringoldswil	365602	Rettifiche geometriche
BE	Rizenbach	320600	Rettifiche geometriche
BE	Rubigen	311300	Rettifiche geometriche
BE	Rüegsbach	341800	Rettifiche geometriche
BE	Rüfenacht BE	307500	Rettifiche geometriche
BE	Rumendingen	347202	Rettifiche geometriche
BE	Rüti b. Lyssach	342102	Rettifiche geometriche
BE	Safnern	255300	Rettifiche geometriche
BE	Scheunen	330502	Rettifiche geometriche
BE	Scheuren	255600	Rettifiche geometriche
BE	Schmidigen-Mühleweg	346400	Rettifiche geometriche
BE	Schwanden (Sigriswil)	365700	Rettifiche geometriche
BE	Schwarzenegg	361600	Rettifiche geometriche
BE	Sumiswald	345400	Rettifiche geometriche
BE	Sutz	257200	Rettifiche geometriche
BE	Teuffenthal b. Thun	362300	Rettifiche geometriche
BE	Tschugg	323300	Rettifiche geometriche
BE	Tüscherz-Alfermée	251200	Rettifiche geometriche
BE	Utzenstorf	342700	Rettifiche geometriche
BE	Vielbringen b. Worb	307502	Rettifiche geometriche
BE	Vinelz	323400	Rettifiche geometriche
BE	Weier im Emmental	346200	Rettifiche geometriche
BE	Wiggiswil	305304	Rettifiche geometriche
BE	Wiler b. Utzenstorf	342800	Rettifiche geometriche



Cantone	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica
BE	Wileroltigen	320700	Rettifiche geometriche
BE	Willadingen	342502	Rettifiche geometriche
BE	Wynigen	347200	Rettifiche geometriche
BE	Zäziwil	353200	Rettifiche geometriche
BE	Zielebach	456401	Rettifiche geometriche
BE	Zuzwil BE	330303	Rettifiche geometriche
GE	Aire-la-Ville	128800	Rettifiche geometriche
GE	Avully	123700	Rettifiche geometriche
GE	Bernex	123300	Rettifiche geometriche
GE	Cartigny	123600	Rettifiche geometriche
GE	Chêne-Bougeries	122400	Rettifiche geometriche
GE	Cologny	122300	Rettifiche geometriche
GE	Genève	120600	Rettifiche geometriche
GE	Meyrin	121700	Rettifiche geometriche
GE	Russin	128100	Rettifiche geometriche
GE	Satigny	124200	Rettifiche geometriche
GE	Vernier	121400	Rettifiche geometriche
GR	Rueras	718900	Rettifiche geometriche
JU	Le Bémont JU	236000	Rettifiche geometriche
JU	Montfaucon	236200	Rettifiche geometriche
LU	Dietwil	604200	Rettifiche geometriche
LU	Honau	603802	Rettifiche geometriche
LU	Meierskappel	634400	Rettifiche geometriche
LU	Root	603700	Rettifiche geometriche
NW	Engelberg	639000	Rettifiche geometriche
NW	Ennetmoos	637200	Rettifiche geometriche
NW	Grafenort	638800	Rettifiche geometriche



Cantone	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica
NW	Wiesenberg	638303	Rettifiche geometriche
NW	Wolfenschiessen	638600	Rettifiche geometriche
OW	Alpnach Dorf	605500	Rettifiche geometriche
OW	Flüeli-Ranft	607300	Rettifiche geometriche
OW	Kägiswil	605600	Rettifiche geometriche
OW	Kerns	606400	Rettifiche geometriche
OW	Lungern	607800	Rettifiche geometriche
OW	Melchensee-Frutt	606800	Rettifiche geometriche
OW	Melchtal	606700	Rettifiche geometriche
OW	Sachseln	607200	Rettifiche geometriche
OW	Sarnen	606000	Rettifiche geometriche
OW	St. Niklausen OW	606600	Rettifiche geometriche
SG	Goldach	940300	Rettifiche geometriche
SG	Steinach	932300	Rettifiche geometriche
SO	Heinrichswil	455802	Rettifiche geometriche
SO	Rechterswil	456500	Rettifiche geometriche
TG	Affeltrangen	955600	Rettifiche geometriche
TG	Altnau	859500	Rettifiche geometriche
TG	Amlikon-Bissegg	851400	Rettifiche geometriche
TG	Arbon	932000	Rettifiche geometriche
TG	Basadingen	825400	Rettifiche geometriche
TG	Berlingen	826700	Rettifiche geometriche
TG	Bettwiesen	955300	Rettifiche geometriche
TG	Bonau	855403	Rettifiche geometriche
TG	Braunau	950200	Rettifiche geometriche
TG	Bronschhofen	955200	Rettifiche geometriche
TG	Buch b. Frauenfeld	852402	Rettifiche geometriche



Cantone	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica
TG	Dettighofen	850502	Rettifiche geometriche
TG	Diessenhofen	825300	Rettifiche geometriche
TG	Ermatingen	827200	Rettifiche geometriche
TG	Eschenz	826400	Rettifiche geometriche
TG	Eschikofen	855305	Rettifiche geometriche
TG	Felben-Wellhausen	855200	Rettifiche geometriche
TG	Frauenfeld	850000	Rettifiche geometriche
TG	Güttingen	859400	Rettifiche geometriche
TG	Harenwilen	855302	Rettifiche geometriche
TG	Herdern	853500	Rettifiche geometriche
TG	Hörhausen	850700	Rettifiche geometriche
TG	Horn	932600	Rettifiche geometriche
TG	Hugelshofen	856500	Rettifiche geometriche
TG	Hüttlingen	855304	Rettifiche geometriche
TG	Hüttwilen	853600	Rettifiche geometriche
TG	Kesswil	859300	Rettifiche geometriche
TG	Langrickenbach	858504	Rettifiche geometriche
TG	Lanzenneunforn	850600	Rettifiche geometriche
TG	Lommis	950600	Rettifiche geometriche
TG	Lustdorf	851202	Rettifiche geometriche
TG	Mammern	826500	Rettifiche geometriche
TG	Märstetten	856000	Rettifiche geometriche
TG	Mettendorf TG	855303	Rettifiche geometriche
TG	Müllheim Dorf	855500	Rettifiche geometriche
TG	Niederneunforn	852500	Rettifiche geometriche
TG	Oberneunforn	852600	Rettifiche geometriche
TG	Ottoberg	856100	Rettifiche geometriche



Cantone	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica
TG	Pfyn	850500	Rettifiche geometriche
TG	Raperswilen	855800	Rettifiche geometriche
TG	Schlatt TG	825200	Rettifiche geometriche
TG	Schlattingen	825500	Rettifiche geometriche
TG	Sommeri	858003	Rettifiche geometriche
TG	Steckborn	826600	Rettifiche geometriche
TG	Tägerschen	955400	Rettifiche geometriche
TG	Tobel	955500	Rettifiche geometriche
TG	Uerschhausen	853702	Rettifiche geometriche
TG	Uesslingen	852400	Rettifiche geometriche
TG	Warth	853200	Rettifiche geometriche
TG	Weinfelden	857000	Rettifiche geometriche
TG	Weiningen TG	853202	Rettifiche geometriche
TG	Wigoltingen	855600	Rettifiche geometriche
TG	Wilen b. Neunforn	852502	Rettifiche geometriche
TG	Willisdorf	825302	Rettifiche geometriche
UR	Altdorf UR	646000	Rettifiche geometriche
UR	Amtsteg	647400	Rettifiche geometriche
UR	Andermatt	649000	Rettifiche geometriche
UR	Attinghausen	646800	Rettifiche geometriche
UR	Bisisthal	643602	Rettifiche geometriche
UR	Bristen	647500	Rettifiche geometriche
UR	Bristen	647500	Rettifiche geometriche
UR	Erstfeld	647200	Rettifiche geometriche
UR	Göschenen	648700	Rettifiche geometriche
UR	Gurtellen	648200	Rettifiche geometriche
UR	Haldi b. Schattdorf	646900	Rettifiche geometriche



Cantone	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica
UR	Intschi	647600	Rettifiche geometriche
UR	Isenthal	646100	Rettifiche geometriche
UR	Meien	648500	Rettifiche geometriche
UR	Realp	649100	Rettifiche geometriche
UR	Schattdorf	646700	Rettifiche geometriche
UR	Seedorf UR	646200	Rettifiche geometriche
UR	Silenen	647300	Rettifiche geometriche
UR	Spiringen	646400	Rettifiche geometriche
UR	Unterschächen	646500	Rettifiche geometriche
UR	Urnerboden	875100	Rettifiche geometriche
UR	Wassen UR	648400	Rettifiche geometriche
VS	Chermignon	397100	Rettifiche geometriche
VS	Crans VS	396305	Rettifiche geometriche
VS	Crans-Montana	396300	Rettifiche geometriche
VS	Lens	197800	Rettifiche geometriche
VS	Oberwald	399900	Rettifiche geometriche
ZG	Holzhäusern ZG	634304	Rettifiche geometriche
ZG	Hünenberg	633100	Rettifiche geometriche
ZG	Hünenberg See	633300	Rettifiche geometriche
ZG	Oberwil b. Zug	631700	Rettifiche geometriche
ZG	Risch	634303	Rettifiche geometriche
ZG	Rotkreuz	634300	Rettifiche geometriche
ZG	Zug	630000	Rettifiche geometriche
ZH	Adlikon b. Andelfingen	845200	Rettifiche geometriche
ZH	Alten	845300	Rettifiche geometriche
ZH	Andelfingen	845000	Rettifiche geometriche
ZH	Dorf	845800	Rettifiche geometriche



Cantone	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica
ZH	Humlikon	845700	Rettifiche geometriche
ZH	Kleinandelfingen	845100	Rettifiche geometriche
ZH	Oberstammheim	847700	Rettifiche geometriche
ZH	Ossingen	847500	Rettifiche geometriche

## 2.2. Correzioni località secondo il confronto con la Posta

Sono state apportate rettifiche geometriche alle seguenti località:

Cantone	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica

## 2.3. Altre correzioni

È stato modificato il metodo di calcolo (versione gennaio 2023) per l'attribuzione di un comune interessi al codice postale o rispettivamente alla località. Per un codice postale o rispettivamente per una località si fa riferimento a più i comuni.



### 3. Elaborazione delle notifiche degli aggiornamenti per la Release di aprile 2023

#### 3.1. Statistica

Nella Release di aprile 2023 sono stati modificati i perimetri di:

248 poligoni di località (su 4'027 = 6.2%) e

251 poligoni CAP6 (su 4'127 = 6.1%)

#### 3.2. Notifiche degli aggiornamenti

Sono state integrate le seguenti notifiche di aggiornamento<sup>1</sup>. Le correzioni al confine nazionale sono sotto il capitolo 2:

Cantone	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica
GE	Conches	123100	Modifica dei perimetri
GE	Genève	120800	Modifica dei perimetri
LU	Dierikon	603600	Modifica dei perimetri
LU	Ebnet	616300	Modifica dei perimetri
LU	Kriens	601000	Modifica dei perimetri
LU	Obernau	601200	Modifica dei perimetri
LU	Root	603700	Modifica dei perimetri
LU	Wolhusen	611000	Modifica dei perimetri
SG	Bernhardzell	930400	Modifica dei perimetri
SG	Wittenbach	930000	Modifica dei perimetri
ZH	Feldbach	871400	Modifica dei perimetri
ZH	Uerikon	871300	Modifica dei perimetri
ZH	Zürich	800300	Modifica dei perimetri
ZH	Zürich	804500	Modifica dei perimetri

#### 3.3. Esecuzione nuove/cancellazione località autorizzate

Le seguenti modifiche di località sono state integrate (previa procedura di autorizzazione conclusasi con successo).

Cantone	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica / Osservazione

<sup>1</sup> Nelle tabelle riportate di seguito i nomi di località sono ordinati secondo 1) la sigla del cantone (se indicata) in ordine alfabetico e 2) secondo la località, sempre in ordine alfabetico. Le sigle dei Cantoni riguardano l'autore della notifica di aggiornamento.





### 3.4. Attuazione della modifica del nome della località

Le seguenti modifiche di nomi delle località sono state integrate (in seguito all'esito favorevole della procedura di autorizzazione).

Cantone	Nome della località (attuale)	CAP6 (attuale)	Nome della località (nuovo)	CAP6 (nuovo)



## 4. Pendenze per il seguente Release

### 4.1. Modifiche dei nomi delle località già approvate, ma non ancora entrate in vigore

Le seguenti località (nuove, sopresse e/o soggette alla modifica del nome) sono state sottoposte con successo alla procedura di autorizzazione, ma non sono ancora entrate in vigore e non sono pertanto ancora contenute nel set di dati.

Entra in vigore il xx.xx.2023:

Cantone	Nome della località (attuale)	CAP6 (attuale)	Nome della località (nuovo)	CAP6 (nuovo)

### 4.2. Modifiche dei nomi delle località, procedura di autorizzazione in corso

Le seguenti località (nuove località, località eliminate rispettivamente cambiamenti di nome) sono attualmente sottoposte alla procedura di autorizzazione.

Cantone	Nome della località (attuale)	CAP6 (attuale)	Nome della località (nuovo)	CAP6 (nuovo)

### 4.3. Ulteriori pendenze

Adeguamento del modello di dati per una corretta gestione delle geometrie multiparte. Rappresentazione unitaria dei grandi laghi.

### 4.4. Pianificazione per le Release successive

Release	Pubblicazione prevista per il	Notifiche degli aggiornamenti considerate fino al	Lavori ad opera di swisstopo
Maggio	01.05.2023	31.03.2023	<ul style="list-style-type: none"><li>• Notifiche degli aggiornamenti</li><li>• Ulteriori rettifiche secondo il capitolo 4</li></ul>
Giugno	01.06.2023	30.04.2023	<ul style="list-style-type: none"><li>• Notifiche degli aggiornamenti</li><li>• Ulteriori rettifiche secondo il capitolo 4</li></ul>



## 5. Cenni alla distribuzione dei dati

La Release aprile 2023 dell'«Elenco ufficiale delle località con il numero d'avviamento postale e il perimetro» sarà distribuito come set di dati completo per tutta la Svizzera e verrà messo a disposizione in quattro formati:

- Formato Interlis 1 (in italiano, tedesco e francese) secondo il CAPL-CH del 27.8.2012, <https://moadels.geo.admin.ch/Swisstopo/>
- Formato File Geodatabase: versione ArcGIS 10.8 di ESRI
- Formato Shape
- Formato CSV: con riga del titolo «Nome della località / CAP / Cifra supplementare / Nome del comune / Sigla del cantone / E / N»  
Gli attributi «E» (valore est) e «N» (valore nord) indicano la coordinata di un punto qualsiasi all'interno del perimetro di una località, rispettivamente di un numero d'avviamento postale.

I set di dati sono disponibili nei due quadri di riferimento MN03 e MN95 su [www.cadastre.ch](http://www.cadastre.ch)<sup>2</sup>.

Il set di dati può essere utilizzato liberamente. A ogni inoltro occorre allegare o indicare mediante un link la licenza (Licenza.pdf). In caso di rappresentazioni e pubblicazioni grafiche analogiche o digitali nonché di condivisione occorre riportare in tutti i casi, in modo chiaramente leggibile, la seguente indicazione delle fonti (a seconda della lingua):

*Bundesamt für Landestopografie swisstopo*

*Office fédéral de topographie swisstopo*

*Ufficio federale di topografia swisstopo*

*Uffizi federal da topografia swisstopo*

*Federal Office of Topography swisstopo*

Si prega di prendere nota delle disposizioni relative all'utilizzo nella sezione 1.8 delle informazioni sul prodotto e del file License.pdf.

---

<sup>2</sup> <https://www.cadastre.ch> > > Servizi & pubblicazioni > Servizi & prodotti > Elenchi geografici ufficiali > Elenco ufficiale delle località